

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 103 (1985)
Heft: 137

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sind im schweizerischen Markenregister beim Bundesamt für geistiges Eigentum in Bern eingetragen; einzig diese Eintragung verleiht ihnen den gesetzlichen Schutz. Mit der Veröffentlichung der Markeneintragung und der Zustellung der Eintragungsbescheinigung ist das Eintragungsverfahren abgeschlossen. Sollten den Markeninhabern von dritter Seite zusätzliche Publikationen in Form von Auszügen aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder dem Markenregister vorgeschlagen werden, so haben diese keinerlei amtlichen Charakter, sondern es handelt sich dabei um Eintragungen rein privater Natur ohne jede rechtliche Wirkung.

Avis important

Les marques publiées qui sont énumérées ci-après sont inscrites dans le registre suisse des marques tenu par l'Office fédéral de la propriété intellectuelle, sis à Bern. Seul cet enregistrement confère la protection découlant de la loi. La procédure d'enregistrement prend fin avec la publication de l'enregistrement et l'envoi de l'attestation d'enregistrement. Les titulaires des marques doivent savoir que les publications supplémentaires fournies par des tiers sous la forme d'extraits de la Feuille officielle suisse du commerce ou du registre des marques sont dépourvus de tout caractère officiel et ne sont que des inscriptions strictement privées ne pouvant se prévaloir d'une quelconque valeur juridique.

Eintragungen - Enregistrements

338234. Data del deposito: 31 dicembre 1984.
Profind S.A., Zona Industriale, 6849 Mezzovico. - Fabbricazione e commercio.

Estrusi di alluminio e altre leghe leggere, in particolare non ferrose.
(Cl. int. 6)



338235. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1985.
Beecham Markenartikel AG (Beecham Proprietaries Ltd.) (Beecham Articles de Marque S.A.), St. Gallerstrasse 25, 9403 Goldach. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 209452. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1985 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel; Desinfektionsmittel; Verbandstoffe und andere Verbandartikel; Parfümieren und kosmetische Mittel, wie z. B. Badezusätze, Badeseifen, Badesalze; ätherische Öle; Wasch-, Bleich-, Putz- und Schleifmittel und -geräte.
(Int. Kl. 3, 5, 7, 8)



338236. Data del deposito: 26 febbraio 1985.
Rivopharm S.A., 6911 Manno. - Fabbricazione.

Prodotti farmaceutici, veterinari e igienici; prodotti dietetici ad uso medico, alimenti per bambini; impiastri, materiale per fasciature; materie per stuccare i denti e materie per impronte dentarie; disinfettanti; prodotti per distruggere gli animali nocivi; fungicidi, erbicidi.
(Cl. int. 5)



338237. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Saco Maschinenbau AG, 8636 Wald ZH; Postadresse: 8498 Gibswil-Ried. - Fabrikation und Handel.

Miststreuer.
(Int. Kl. 7, 8)



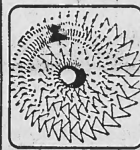
338238. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Wernli AG, Baslerstrasse 139, 4632 Trimbach. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 210103 von Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik, Trimbach-Olten, Trimbach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1985 an.

Backwaren, Konfiserie-, Patisserie- und Schokoladearzeugnisse.
(Int. Kl. 30)



338239. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Fritz Perls Institut Integrative Therapie für Gestalttherapie und Kreativitätsförderung (FPJ), gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Brehmstrasse 9, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Therapeutische Fachbücher, Video- und Tonkassetten; Naturheilmittel, therapeutische Spiele und Spielzeuge.
(Int. Kl. 5, 9, 16, 28)



Fritz Perls Institut

338240. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1985.
Profax Verlag AG, Sonnenrain 60, 8700 Küsnacht ZH. - Fabrikation und Handel.

Lerngeräte aller Art und die dazu gehörigen Lehrmittel für Schule und Elternhaus, für den Spielwarenmarkt, für die Erwachsenenbildung (auch für Gewerbe, Wirtschaft und Industrie), insbesondere für das programmierte Lernen und Üben.
(Int. Kl. 9, 16, 28)



338241. Hinterlegungsdatum: 8. März 1985.
Heinz Georg Baus, Wartbodenstrasse 35, 3626 Hünibach-Thun. - Fabrikation und Handel.

Aus Metall hergestellte Duschabtrennungen, aus Metall hergestellte Wannenabtrennungen, Duschcabinen aus Metall, aus Metall hergestellte Trennwände für Dusch- und Badekabinen; aus Kunststoff hergestellte Duschabtrennungen, aus Kunststoff hergestellte Wannenabtrennungen; aus Kunststoff hergestellte Duschcabinen, aus Kunststoff hergestellte Trennwände für Dusch- und Badekabinen, alle diese Waren aus genormten Bauteilen hergestellt.
(Int. Kl. 6, 11, 19)



338242. Date de dépôt: 8 mars 1985.
Axions S.A., 51, route de Frontenex, 1207 Genève et Christian Belce, 34, chemin de la Chevillarde, 1208 Genève; adresse pour la correspondance: 51, route de Frontenex, 1207 Genève. - Fabrication et commerce.

Chocolat et confiserie de provenance suisse.
(Cl. int. 30)



La marque est exécutée en creux sur fond or.

338243. Hinterlegungsdatum: 14. März 1985.
Fuchs & Co. AG, im Gut, 9400 Rorschach. - Fabrikation und Handel.

Milch und Milchprodukte, Käse.
(Int. Kl. 29)



338244. Date de dépôt: 8 mars 1985.
New Wiskemann, 52-54, Rue van Schoor, Bruxelles-Schaerbeek (Belgique). - Fabrication et commerce.

Coutellerie, fourchettes et cuillers, aussi en métal précieux ou plaqués.
(Cl. int. 8)

WISKEMANN

Poinçon de maître: no 8282.

338245. Date de dépôt: 8 mars 1985.
New Wiskemann, 52-54, Rue van Schoor, Bruxelles-Schaerbeek (Belgique). - Fabrication et commerce.

Coutellerie, fourchettes et cuillers, aussi en métal précieux ou plaqués.
(Cl. int. 8)



Poinçon de maître: no 8281.

338246. Date de dépôt: 1er mai 1985.
Sofiro société fiduciaire, 4, chemin des Trois-Rois, 1005 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Publications, recueils, livres et manuels en matière fiscale et financière, tous les produits précités étant de provenance suisse.
(Cl. int. 16)

◇ S O F I R O M ◇
SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE

338247. Hinterlegungsdatum: 25. März 1983.
Ricardo Fernández (Moral), Avenida Progreso No. 190, Tlalpan (Mexiko). - Fabrikation und Handel.

Mexikanischer Brantwein (Tequila).
(Int. Kl. 33)

CALENDARIO AZTECA

338248. Hinterlegungsdatum: 25. März 1983.
Ricardo Fernández (Moral), Avenida Progreso No. 190, Tlalpan (Mexiko). - Fabrikation und Handel.

Tequila.
(Int. Kl. 33)

JORONGO

338249. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1983.
Johnson Publishing Company, Inc., 820 South Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Kosmetische Mittel, nämlich Präparate für Gesichts- und Körperreinigung sowie feuchtigkeitsspendende und adstringierende Präparate; Toilettenmittel, nämlich Eau de Cologne und Duftstoffe; Haarpflegemittel für Herren und Damen, nämlich Shampoo und Puder, mit Ausnahme von Haarfärbemitteln; Parfums, Körperpflegemittel für Herren und Damen, inklusive Seifen; Zeitschriften, Bücher, Kalender, Druckschriften.
(Int. Kl. 3, 16)

EBONY

338250. Hinterlegungsdatum: 11. November 1983.
Guess Inc., 1714 South Maple Avenue, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
(Int. Kl. 25)

GASOLINE

338251. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1984.
Lock Medical Research Limited, 101, Salisbury House, London Wall E.C. 2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Materialien zum Verbinden von Wunden und anderes Verbandmaterial; medizinische und chirurgische Pflaster.
(Int. Kl. 5)

CORADERM

338252. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1984.
Madison Square Garden Corporation, Two Pennsylvania Plaza, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Aus den USA stammende Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. 25)

MADISON SQUARE GARDEN

338253. Hinterlegungsdatum: 10. April 1984.
The Braegen Corporation, 525 Los Coches Street, Milpitas (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computer, elektrische und elektronische Dateneingabe-, -speicher- und -ausgabegeräte für Computer, Geräte zur Aufzeichnung, Speicherung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Magnetaufzeichnungsträger für Computerprogramme, Computerprogramme enthaltende Datenträger, elektronische Spielautomaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden, elektronische Spielgeräte für den Gebrauch mit Fernseh- und Videogeräten, Video-Spielprogramme enthaltende Datenträger, Teile und Zubehörteile zu den genannten Apparaten und Geräten; Papier, Pappe, Druckerci-

erzeugnisse, Buchbindeartikel, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel), Papierbänder und Karten als Datenträger für Computerprogramme und für den Gebrauch in der Datenverarbeitung.
(Int. Kl. 9, 16, 28)

BRAEGEN

338254. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1984.
Moksnes Manufacturing Co., Inc., 746 Milwaukee Street, Whitewater (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Speisegeräte für Trockenchemikalien zur Verwendung in der Industrie sowie in kommunalen Betrieben.
(Int. Kl. 9)

ACCU-RATE

338255. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1984.
Bodum AG, Haldenstrasse 24a, 6006 Luzern. - Fabrikation und Handel.

Gabeln, Löffel und Messerschmiedewaren; Beleuchtungsinstallationen; Uhren und Zeitmessinstrumente; Koffer, Reisetaschen, Regenschirme; Möbel, Servierplatte, Untersetzer aus Kork oder Kunststoff, Dosen aus Plastik; Behälter für Haushalt und Küche, Teller, Schalen, Platten, Zuckerdosens, Sahnekännchen, Tassen, Kannen, Seidel aus Glas, Porzellan oder Keramik, Gläser, Kaffeeolben, Teekannen, Rechauds, Eiskübel, Kochlöffel, Töpfe, Topfdeckel, Pfannen, Petersiliewiegen, Käseschneidergeräte, Büchsenöffner, Kapselöffner, Grillaustrüstungen, Salz- und Pfeffermühlen, Trockenständer für Geschirr, Zwiebelglocken, Mörser, Kressschalen, Schnittlauchröhren, Küchenscheren, Universalscheren, Knoblauchpressen, Schneebesen, Gewürzmühlen; Textilwaren, nämlich Topflappen, Teehauben, Kaffeehauben, Tischsets, Bett- und Tischdecken. Bekleidungsstücke; Kaffee, Tee, Kakao, Salz und Pfeffer.
(Int. Kl. 8, 11, 14, 18, 20, 21, 24, 25, 30)

BODUM

338256. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1984.
Whitehead Brothers Company, River Road, Leesburg (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 205271. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1984 an.

Giessereisand, Giessereisandkomponenten und -zusätze, Behälter für Giessereisand, Materialien, wie Schablonen, Etiketten, Pinsel und Schreibstifte, zum Bezeichnen, insbesondere zum Beschriften von Giessereisandbehältern.
(Int. Kl. 1, 6, 16)

PAN X TROL

338257. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1984.
Edith C. Sullivan, 164 Oakley Road, Belmont (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Reflektierende Westen, Armbänder und Stirnbänder; Schnürbänder für Schuhe.
(Int. Kl. 9, 25)

LASER LACES

338258. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1984.
Lüscher-Automaten AG, Letzigraben 177, 8047 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Geldspielautomaten.
(Int. Kl. 9)

JOLLY JOKER

338259. Date de dépôt: 7 août 1984.
Concord Laboratories Limited, 765, Finchley Road, Londres N.W. 11 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Seringues, appareils, instruments et dispositifs collecteurs d'échantillons sanguins, parties et accessoires pour ces seringues, ces appareils, ces instruments ou ces dispositifs, à l'exclusion de tout produit fonctionnant au moyen d'électricité.
(Cl. int. 10)

MICROPULSE

338260. Hinterlegungsdatum: 8. August 1984.
Pfizer Corporation, 102, Rue Léon Théodor, Brüssel (Belgien). - Fabrikation und Handel.

Feuchtigkeits- und Reinigungscreme.
(Int. Kl. 3)

COTY OVERNIGHT REPLACEMENT

338261. Hinterlegungsdatum: 8. August 1984.
Pfizer Corporation, 102, Rue Léon Théodor, Brüssel (Belgien). - Fabrikation und Handel.

Feuchtigkeits- und Reinigungscreme.
(Int. Kl. 3)

COTY OVERNIGHT SUCCESS

338262. Hinterlegungsdatum: 6. September 1984.
Lab-Line Instruments, Inc., 15th & Bloomingdale Avenues, Melrose Park (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, Messerschmiedewaren; elektrische, elektronische und magnetische Geräte, Apparate und Instrumente für den Gebrauch in der Forschung, in der Medizin, in Spitälern, in Laboratorien sowie zu Ausbildungszwecken; Klimaschränke und Klimakammern; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte und -apparate sowie sanitäre Anlagen, einschliesslich temperaturregulierbare Spezialbehälter und Kammern zum Aufbewahren und Behandeln sowie Beobachten von Probkulturen, von Milchprodukten, von Kosmetika sowie anderen Substanzen; Brut- und Sterilisierapparate; Möbel, Schränke und Gestelle für den Gebrauch in Laboratorien und Spitälern; Wäge-, Mess- und Kontrollapparate und -instrumente.
(Int. Kl. 8 bis 11, 20)

LAB-LINE

(Durchgesetzte Marke)

338263. Date de dépôt: 26 février 1985.
Koehring Company, 200 Executive Drive, Brookfield (Wisconsin, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils de chauffage et leurs parties.
(Cl. int. 11)

MASTER

(La marque s'est imposée dans le commerce)

338264. Hinterlegungsdatum: 19. September 1984.
Kabushiki Kaisha Hattori Seiko auch handelnd unter der Firma-bezeichnung Hattori Seiko Co., Ltd., 5-11, Ginza 4-chome, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Uhren und Zeitmessinstrumente; Vorrichtungen zum Überwachen, Steuern und Programmieren von Ton- und Bildaufzeichnungen; alle vorgenannten Waren mit eingebautem tonerzeugendem Bestandteil oder selber tonerzeugend.
(Int. Kl. 9, 14)

SEIKO SOUNDPRODUCER

338265. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1984.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 13. April 1984.
Esutec GmbH Gesellschaft für Energie-, Sicherheitstechnik und Umweltschutz, Marktplatz 9, Laatzien 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Metallrohre, Kunststoffrohre; Rohrverbindungsstücke, Rohrflansche, Rohrkupplungen, jeweils aus Metall oder Kunststoff; Regel- und Absperrarmaturen für Rohrleitungen; Dichtungen; Stopfbuchsen; Förderpumpen, elektronische Überwachungsgeräte.
(Int. Kl. 6, 7, 9, 17)

SIHEIT

338266. Date de dépôt: 24 octobre 1984.
Sonnig S.A., 76, rue de Lausanne, 1202 Genève. - Fabrication et commerce.

Matelas, coussins, oreillers, fibres textiles brutes, matériaux de rembourrage tels que crin, kapok, plumes, algues marines, tissus, couvertures pour lits, couvertures de voyage, nappes, serviettes en textile, étoffes textiles, rideaux, linge de maison, de table et de lit, vêtements pour hommes, femmes, enfants, robes en peau, robes sportives, chemises, chemisiers, jupes, jaquettes, pantalons, shorts, tricotés, pyjamas, chaussettes, maillots, bustiers, porte-jarretelles, combinaisons, cache-cols, foulards, cravates, imperméables, par-dessus, manteaux, maillots de bain, combinaisons sportives, anoraks, pantalons de ski, ceintures, vêtements rembourrés et isolés contre le froid, chaussures, pantouffles, chapeaux.
(Cl. int. 20, 22, 24, 25)

WARMOR

338267. Hinterlegungsdatum: 9. November 1984.
Nefab Plywoodemballage Aktiefbolag, 21 Gävleborgs Län, Gävleborg, Övanåker (Schweden); Postadresse: Runemo, Alfta (Schweden). - Fabrication und Handel.

Verpackungen aus Holz, insbesondere Sperrholz und Kunststoff, einschließlich Kisten und Behälter zum Lagern und Transport; Ladepaletten und Aufsetzrahmen für Ladepaletten aus Holz und Kunststoff.
(Int. Kl. 20)

VIKONTAINER

338268. Hinterlegungsdatum: 15. November 1984.
Malsen-Pharma AG, Franchising-System, Landstrasse 44, 8750 Glarus. - Fabrication und Handel.

Arzneimittel.
(Int. Kl. 5)

MALSEN-PHARMA

338269. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1985.
Malsen-Pharma AG, Franchising-System, Landstrasse 44, 8750 Glarus. - Fabrication und Handel.

Arzneimittel.
(Int. Kl. 5)

ZELL H 3 MALSEN

338270. Hinterlegungsdatum: 15. November 1984.
Malsen-Pharma AG, Franchising-System, Landstrasse 44, 8750 Glarus. - Fabrication und Handel.

Arzneimittel.
(Int. Kl. 5)

ZELLMEDIN

338271. Hinterlegungsdatum: 27. März 1985.
Dimex Limited, Dimex House, 116, High Street, Solihull (West Midlands, Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Galvanisiermassen, Lösungsmittel, Säuren, Klebstoffe; Farben, Rostschutzmittel, Reinigungsmittel, Poliermittel, Entzunderungsmittel, Entrostungsmittel, Farbentferner, Schmiermittel, Desinfektionsmittel, keimtötende Mittel, bakterientötende Mittel, pilztötende Mittel, Deodorants.
(Int. Kl. 1 bis 5, 16)

DIMEX

338272. Hinterlegungsdatum: 22. November 1984.
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrication und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate zur Behandlung von kardiovaskulären Krankheiten und Herzkreislaufleiden.
(Int. Kl. 5)

CAPTOCOR

338273. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1985.
Paul Wenger, via Crena, 6911 Comano. - Fabrication und Handel.

Spengerei-Artikel, insbesondere Rohrschellen und Geruchverschluss.
(Int. Kl. 6)

WELU

338274. Hinterlegungsdatum: 28. November 1984.
Calvin Klein Cosmetics Corporation, 9, West 57th Street, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Parfum und Eau de Cologne.
(Int. Kl. 3)

OBSESSION

338275. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1984.
Fujiwara Pharmaceutical Co., Ltd. 3, Doshomachi 4-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

RUBRATIN

338276. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1984.
International Playtex, Inc., 700 Fairfield Avenue, Stamford (Connecticut, USA). - Fabrication und Handel.

Korsette und Unterwäsche für Frauen.
(Int. Kl. 25)

COMFORTFLEX

338277. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1984.
O/V Kyro A/B, Hämeenkyrö (Finnland); Korrespondenzadresse: Kyroskoski (Finnland). - Fabrication und Handel.

Karton und Papier, insbesondere beschichteter Karton und beschichtetes Papier.
(Int. Kl. 16)

KYRO CRYSTAL

338278. Hinterlegungsdatum: 12. April 1985.
Georges Meister, Riedenerstrasse 28, 8304 Wallisellen. - Fabrication und Handel.

Würfelspiel.
(Int. Kl. 28)

GEORGIE'S FUSSBALL-POKER TOP 11

338279. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1984.
Milchpulverfabrik Sulgen, 8583 Sulgen. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 207417. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1984 an.

Angesäuerte Milch und Trockenmilch.
(Int. Kl. 29)

MATERNACID

338280. Hinterlegungsdatum: 28. März 1985.
URS - Rosenlizenzen Carl Hauenstein GmbH, Landstrasse 42, 8197 Rafz. - Produktion und Handel.

Rosen schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 31)

BRAUNWALD MEILLAND

338281. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1984.
Taisho Pharmaceutical Co., Ltd., No. 24-1, Takata 3-chome, Toshimaku, Tokio (Japan). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

XALOMECT

338282. Date de dépôt: 19 décembre 1984.
Vicky Tiel S.A., 35, avenue d'Ouchy, 1006 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Parfumerie, cosmétiques; vêtements, chaussures, chapellerie (y compris vêtements, chapellerie, garnitures et bordures en fourrure); accessoires de mode en cuir et imitations de cuir à savoir sacs à main, ceintures, gants, parapluies.
(Cl. int. 3, 18, 25)

VICKY TIEL

338283. Date de dépôt: 19 décembre 1984.
Tissot S.A., 17, chemin des Tourelles, 2400 Le Locle. - Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties.
(Cl. int. 14)

STYLIST

(La marque s'est imposée dans le commerce)

338284. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1985.
General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (Michigan, USA). - Fabrication und Handel.

Motorfahrzeuge zur Beförderung auf dem Lande sowie deren Bestandteile, mit Ausnahme von Reifen und deren Bestandteilen.
(Int. Kl. 12)

SATURN

338285. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1985.
Schoeller Albers AG, Ebnatstrasse 65, 8200 Schaffhausen. - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 207167 von Schoeller, Albers & Co., Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1984 an.

Garne aus Wolle und Leinen.
(Int. Kl. 23)

LINETTE

338286. Date de dépôt: 11 janvier 1985.
Revendication de priorité: USA, 16 juillet 1984.
Southwestern Bell Media, Inc., 112 North 4th Street, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrication et commerce.

Annuaire.
(Cl. int. 16)

SILVER PAGES

338287. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1985.
Atlantic Richfield Company, 515 South Flower Street, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Chemische und petrochemische Produkte für gewerbliche, wissenschaftliche und landwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand in Form von Puder, Pasten, Flüssigkeiten, Schaum, Emulsionen, Dispersionen und Granulaten für industrielle Zwecke; chemische Zusätze für Schmiermittel; flüssige Elastomere; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe); Wachse und Leuchtstoffe; Solarzellen zur Erzeugung von elektrischer Energie, Anordnungen von Solarzellen; Tafeln mit mehreren Solarzellen sowie Kombinationen von Solarzellen und/oder mehrere funktionell miteinander verbundene Solarzellen; Guttapercha, Kautschuk, Gummi, Balata, Asbest, Glimmer; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Schläuche (nicht aus Metall); Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate) in Form von Folien, Platten, Blöcken, Stäben und Rohren.
(Int. Kl. 1, 4, 9, 17)

ATLANTIC RICHFIELD

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1985

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion hielt das im bisherigen Jahresverlauf verzeichnete hohe Ausfuhrwachstum auch im Mai an. Obwohl der Berichtsmonat einen Arbeitstag weniger zählte als der Mai 1984, lagen die Exporte real und nominal deutlich über dem Vorjahresstand. Die Wertzunahme der Einfuhr war grösstenteils preisbedingt. Da laut Mittelwertindex die Preise der Ausfuhr schwach und die der Einfuhr stark stiegen, verschlechterte sich das reale Austauschverhältnis erneut, was zu einem grösseren Handelsbilanzdefizit führte.

Gegenüber dem Mai 1984 nahmen die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal um 9,9% und real um 1,5% zu. Die Ausfuhren wuchsen im gleichen Zeitraum um 9,2% nominal und um 8,3% real. Der Mittelwert der Importe erhöhte sich um 8,3%, während jener der Exporte bloss um 0,9% stieg; im Vergleich zum Vormonat ergab sich bei der Einfuhr ein Rückgang um 2,1% und bei der Ausfuhr ein Anstieg um 3,5%. - Den Handel mit Edelmetallen usw. eingeschlossen, stand einem Wertzuwachs der Importe um 8,6% real eine Abnahme um 1,0% gegenüber (Mittelwert: +9,6%). Die Ausfuhren weiteten sich nominal um 6,7% und real um 12,7% aus (Mittelwert: -5,3%). Der Passivsaldo der Handelsbilanz vergrösserte sich um 28,1% auf 660,2 Mio Fr.

In den ersten fünf Monaten des laufenden Jahres lagen die Einfuhren ohne Edelmetalle usw. nominal um 12,4% und real um 3,7% über dem Vorjahresergebnis. Die Ausfuhren wiesen einen Zuwachs um 12,9% nominal und um 10,1% real auf. Gemäss Mittelwertindex stiegen die Preise der Importgüter um 8,4% und die der Exportwaren um 2,5%. - Inklusive Edelmetalle usw. erhöhten sich die Einfuhren nominal um 9,2% und real um 2,0%, die Ausfuhren um 11,0 und 14,2% (Mittelwert: +7,0 bzw. -2,7%). Das Handelsbilanzdefizit sank um 2,1% auf 396,5 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Mai 1985 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1985

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, la forte croissance de l'exportation enregistrée jusqu'ici s'est aussi maintenue en mai. Malgré que ce mois comptait un jour ouvrable de moins que mai 1984, les sorties ont nettement surpassé tant nominale que en termes réels les résultats de l'année précédente. La plus-value de l'importation est due en majeure partie à l'évolution des prix. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix des exportations n'ont que faiblement augmenté alors que ceux des importations grimpaient vigoureusement, provoquant ainsi une nouvelle détérioration des termes de l'échange et par conséquent un déficit de la balance commerciale plus lourd.

Par rapport au mois correspondant de l'année précédente, abstraction faite des métaux précieux et des pierres gemmes ainsi que des objets d'art et des antiquités, les importations ont progressé de 9,9% nominale et de 1,5% en termes réels. Durant la même période, les exportations se sont accentuées respectivement de 9,2 et de 8,3%. Quant aux valeurs moyennes, elles ont augmenté de 8,3% à l'entrée et de 0,9% seulement à la sortie; au regard du mois précédent, elles ont enregistré un fléchissement de 2,1%, respectivement une progression de 3,5%. - Le commerce des métaux précieux... inclus, les importations dénotent une croissance nominale de 8,6%, alors qu'elles ont fléchi de 1,0% en termes réels (valeur moyenne: +9,6%). De leur côté, les exportations se sont élargies respectivement de 6,7 et de 12,7% (valeur moyenne: -5,3%). Le solde passif de la balance commerciale s'est aggravé de 28,1%, pour se fixer à 660,2 millions de francs.

Durant les cinq premiers mois de l'année courante, les importations, sans métaux précieux, etc., ont excédé de 12,4% nominale et de 3,7% en termes réels les résultats de l'année précédente. Quant à la progression des exportations, elle atteint respectivement 12,9 et 10,1%. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix ont augmenté de 8,4% à l'entrée et de 2,5% à la sortie. - En incluant les métaux précieux, etc., on constate une accentuation nominale de 9,2% et réelle de 2,0% des importations, alors que les exportations progressent respectivement de 11,0 et 14,2% (valeur moyenne: resp. +7,0 et -2,7%). En diminuant de 2,1%, le déficit de la balance commerciale est tombé à 396,5 millions de francs.

Eine Analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de mai 1985 paraîtra dans quelques jours.

2. Mischkredit für Kamerun

Am 11. Juni haben die Schweiz und Kamerun ein zweites Mischkreditabkommen abgeschlossen. Die Unterzeichnung erfolgte in Yaoundé durch den schweizerischen Botschafter Jacques Rial und durch den kamerunischen Planungsminister Youssoufa Daouda.

Der Mischkredit beläuft sich auf 60 Millionen Schweizer Franken, wobei der Bund mit 24 Millionen und ein Schweizer Bankenkonstium mit 36 Millionen Schweizer Franken beteiligt sind. Die Bundesstranche ist zinsfrei und hat eine Laufzeit von 25 Jahren. Der Zinssatz und die Laufzeit des Bankanteils entsprechen marktgemässigen Bedingungen.

Der Kredit dient in erster Linie der Finanzierung von Wasserversorgungsprojekten sowie von Ausbildungsprogrammen und Prüfgeräten im Bausektor. Ein Teil der Kreditsumme ist für die Erweiterung des Wasserkraftwerkes Song-Loulou vorgesehen.

Die Bundesstranche wird dem Rahmenkredit von 350 Millionen Franken für wirtschafts- und handelspolitische Massnahmen der Entwicklungszusammenarbeit belastet.

2e accord de crédit mixte avec le Cameroun

Un deuxième accord de crédit mixte a été signé le 11 juin 1985 entre la Suisse et le Cameroun. La signature a eu lieu à Yaoundé entre l'ambassadeur suisse, M. Jacques Rial, et le Ministre du plan camerounais, M. Youssoufa Daouda.

Le crédit mixte se monte à 60 millions de francs suisses dont 24 millions sont à charge de la Confédération et 36 millions à charge d'un consortium de banques suisses. La tranche de la Confédération ne porte pas d'intérêt et elle a une durée de 25 ans. Le taux d'intérêt et la durée de la tranche bancaire sont conformes aux conditions du marché.

Le crédit servira en premier lieu à financer des projets d'adduction d'eau ainsi que des programmes de formation et du matériel de laboratoire dans le domaine du génie civil. Une partie du crédit est prévue pour l'extension de la centrale hydro-électrique de Song-Loulou.

La part de la Confédération sera financée par le crédit de programme de 350 millions concernant des mesures de politique économique et commerciale au titre de la coopération internationale au développement.

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten

Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Wimmis, Eidg. Pulverfabrik, Neubau Gebäude D 16-D 18

Das Projekt umfasst: Produktionsanlage bestehend aus 3 zusammengebauten Gebäuden, Umgebungs- und Erschliessungsarbeiten, Versorgungs- und Entsorgungsleitungen.

Konstruktion in Eisenbeton und Kalksandsteinmauerwerk, Flachdächer. Umbauter Raum ca. 16 000 m³ SIA. Die Anlage befindet sich innerhalb des Betriebsareals der P+F.

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen, vorbehaltlich der Kreditgenehmigung durch die eidg. Räte, folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsumfang ca.	Voraussichtliche Ausgabe der Offertunterlagen	Voraussichtlicher Arbeitsbeginn
211	Baumeisterarbeiten Beton Mauerwerk	2500 m ³ 2000 m ²	Juli/August 1985	September 1985
215	Montagebau in Leichtkonstruktion Rasterplatten o. ä. Profilblechfassaden	100 m ² 600 m ²	August 1985	Frühjahr 1986
221	Fenster, Aussentüren, Tore Fenster in Aluminium Tore	250 m ² 80 m ²	August 1985	Frühjahr 1986
222	Spenglerarbeiten		August 1985	Winter/Frühjahr 1985/86
224	Bedachungsarbeiten Flachdächer	2200 m ²	August 1985	Frühjahr 1986
231	Zentrale Starkstromanlagen		August 1985	Frühjahr 1986
232	Starkstrominstallationen		August 1985	Frühjahr 1986
233	Leuchten und Lampen		August 1985	Sommer 1986
242	Wärmeerzeugung Umformer		August 1985	Frühjahr 1986
243	Wärmeverteilung		August 1985	Frühjahr 1986
245	Lüftungs- und Klimaanlage		August 1985	Frühjahr/Sommer 1986
25	Allgemeine Sanitäranlagen		August 1985	Frühjahr 1986
254	Sprinkleranlagen		August 1985	Sommer 1986
265	Krananlagen		August 1985	Sommer 1986
272	Metallbauarbeiten Innentüren, Fenster	130 m ²	August 1985	Sommer 1986
281	Bodenbeläge Hartbeton Kunstharzböden leitend	1000 m ² 1200 m ²	August 1985	Sommer 1986
282	Wandverkleidungen Plattenarbeiten Spachtelbelag	1000 m ² 1200 m ²	August 1985	Sommer 1986
285	Malerarbeiten		August 1985	Sommer/Herbst 1986
421	Gärtnerarbeiten		August 1985	Herbst 1986
45	Erschliessung durch Leitungen Elektricitäten Heizungsleitungen Sanitärleitungen		August 1985	September 1985

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 28. Juni 1985 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine andere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer und Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 260)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Baubabteilung Kreis III

Etzwilen-Konstanz, km 40.065

Weg- und Bachbrücke bei Mammern

Baumeisterarbeiten für die Sanierung der Brückenplatte

Vorausmass: Abbruch 20 m³
Beton 20 m³
Armierung 1 t

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 10.-. Der Betrag wird nicht zurückerstattet. Die Zusendung der Pläne per Post ist nur möglich gegen Voreinzahlung des Betrages an die untenstehende Adresse.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab Montag, 24. Juni 1985, bei der Sektion Brückenbau, Bahnhof Zürich Enge, Bederstr. 1, 8002 Zürich. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 25. Juni 1985, 14 Uhr; Treffpunkt: beim Objekt.

Angebote mit der Aufschrift «Brücke bei Mammern» sind der Baubteilung Kreis III der SBB, 8021 Zürich, bis Freitag, 5. Juli 1985, verschlossen einzuzureichen. Sie bleiben bis Ende 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 10. Juli 1985, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 261)

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1984

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1984 (57. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturforschung mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Couvertures pour «La Vie économique» 1984

Les couvertures pour l'édition de 1984 (57e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brun, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Rheinkraftwerk Säckingen AG, Bad Säckingen

Bilanz zum 31. Dezember 1984

Aktiva	Stand am	Umbuchungen (U)	Abschreibungen (A)	Stand am	Stand am
	1.1.1984			31.12.1984	31.12.1983
	DM	DM	DM	DM	TDM
I. Anlagevermögen					
A. Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte					
Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und Betriebsbauten	9 700 449.—	73 100.—	292 201.—	9 773 549.—	
mit Wohnbauten ohne Bauten	2 262 867.—			1 970 666.—	
Tiefbauten – Wasserbauliche Anlagen	630 091.—			630 091.—	
Maschinen und maschinelle Anlagen	170 557 373.—			170 557 373.—	
Betriebs- und Geschäftsausstattung	67 844 326.—	+115 942.—U 43 001.—	82 445.—A	68 003 269.—	
Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen	195 291.—	+ 25 963.—U 160 556.—		299 365.—	
Konzession, Lizenzen und ähnliche Rechte	142 611.—	-141 905.—U 557 450.—	706.—	557 450.—	
	1 815 619.—	7 920.—	33 213.—A	1 790 326.—	
			115 658.—A		
	253 148 627.—	842 027.—	292 907.—	253 582 089.—	
B. Finanzanlagen					
Wertpapiere des Anlagevermögens	900.—			900.—	
Ausleihungen mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren	147 741.66		25 192.16	122 549.50	
– davon DM 104 355.40 durch Grundpfandrechte gesichert					
– davon DM 27 434.40 gemäss § 89 AktG			115 658.—A		
	253 297 268.66	842 027.—	318 099.16	253 705 538.50	253 297
II. Umlaufvermögen					
A. Vorräte					
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe				115 384.41	122
B. Andere Gegenstände des Umlaufvermögens					
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen			36 827.68		38
Kassenbestand			242.65		1
Guthaben bei Kreditinstituten			228 006.57		244
Forderungen an Aktionäre aus Lieferungen und Leistungen			5 047 818.89		13 136
Sonstige Vermögensgegenstände			443 591.31	5 756 487.10	257
III. Rechnungsabgrenzung					
Emissionskosten aus Sfr.-Darlehen				179 500.—	38
				259 756 910.01	267 133

Passiva	DM	Stand am	Stand am
		31.12.1984	31.12.1983
		DM	TDM
I. Grundkapital			
		50 000 000.—	50 000
II. Gesetzliche Rücklage			
Vortrag zum 1. Januar 1984	1 830 000.—		
Einstellung aus dem Jahresüberschuss des Geschäftsjahres	105 000.—	1 935 000.—	1 830
IIa. Sonderposten mit Rücklageanteil gem. § 6b ESiG			
		436 817.—	
III. Wertberichtigungen auf das Anlagevermögen			
Vortrag zum 1.1.1984	DM	Zuführung	Entnahme
Stand am 31.12.1984	DM	DM	DM
Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und Betriebsbauten mit Wohnbauten	4 230 450.—	236 506.—	4 466 956.—
Tiefbauten – Wasserbauliche Anlagen	828 736.—	33 534.—	753 252.—
Maschinen und maschinelle Anlagen	65 817 220.—	4 003 085.—	69 820 305.—
	63 410 433.—	1 861 020.—	65 271 453.—
	134 286 839.—	6 134 145.—	109 018.—
			140 311 966.—
			134 287
IV. Helfmalverpflichtung			
			5 140 000.—
			4 769
V. Rückstellungen			
Pensionsrückstellungen		3 678 181.—	
Andere Rückstellungen		111 800.—	3 789 981.—
			4 355
VI. Verbindlichkeiten mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren			
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten			
Darlehen	Sfr. 40 000 000.—		49 593 000.—
– davon vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 49 593 000.—		62 633
Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären			5 000 000.—
– davon vor Ablauf von vier Jahren fällig	DM 5 000 000.—		5 000
VII. Andere Verbindlichkeiten			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		442 762.70	196
Verbindlichkeiten gegenüber Aktionären		682.04	1
Sonstige Verbindlichkeiten		1 106 701.27	2 060
VIII. Rechnungsabgrenzung			
			—
			2
IX. Bilanzgewinn			
		2 000 000.—	2 000
		259 756 910.01	267 133

Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1984

	DM	1984 DM	1984 DM	1983 TDM
Umsatzerlöse			17 925 327.58	21 114
Andere aktivierte Eigenleistungen			91 377.77	96
Gesamtleistung			18 016 705.35	21 210
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie für bezogene Waren			1 326 111.59	1 946
Rohortrag			16 690 593.76	19 264
Erträge aus anderen Finanzanlagen		4 311.15		
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		3 742.47		
Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		438 663.67		
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		718.—		
Sonstige Erträge		1 797 967.26	2 245 402.55	700
– davon ausserordentliche DM 55 722.36				
			18 935 996.31	19 964
Löhne und Gehälter		2 152 704.33		2 106
Soziale Abgaben		282 843.96		273
Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung		570 488.78		500
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte		6 249 803.—		7 443
Zinsen und ähnliche Aufwendungen		2 404 225.89		2 721
Steuern				
a) vom Einkommen, Ertrag und Vermögen	2 009 429.56			2 050
b) sonstige	1 441.40	2 010 870.96		1
Einstellungen in Sonderposten mit Rücklageanteil gem. § 6b ESiG		436 817.—		—
Sonstige Aufwendungen		2 723 242.39	16 830 996.31	2 765
Jahresüberschuss			2 105 000.—	2 105
Einstellung in die gesetzliche Rücklage			105 000.—	105
Bilanzgewinn			2 000 000.—	2 000

Staatskommissare	
Deutschland	Ministerialdirigent Werner Kienzle, Stuttgart
Schweiz	Dr. Jörg Ursprung, a. Regierungsrat (bis 31. 12. 1984), Suhr Dr. Arthur Schmid, Regierungsrat (ab 1. 1. 1985), Oberentfelden
Aufsichtsrat	Dipl.-Kfm. Dr. Hugo Rhein, Vorsitzender (bis 26. 4. 1984), Direktor i.R., Pfintztal Dipl.-Ing. Heinz Lichtenberg, Vorsitzender (ab 26. 4. 1984), Direktor, Waldbronn Dipl.-Ing. ETH Franz Josef Harder, stellv. Vorsitzender, Direktionspräsident, Frauenfeld Hans-Rudolf Baumann, a. Grossrat, Kirchleerau Dr. iur. Eberhard Benz, Direktor (ab 26. 4. 1984), Karlsruhe Dipl.-Ing. Bruno Bretscher, Direktor, Niederrohrdorf Dr. med. vet. Isidor Bürgi, a. Grossrat, Gipf-Oberfrick Professor Dr.-Ing. Rudolf Guck, Direktor, Karlsruhe Dr. Ernst Huggenberger, Stadtrat, Winterthur Rolf Lindenmann, Grossrat, Brugg Dipl.-Ing. Eduard Schwing, Direktor, Rheinfelden/Baden Dr. Bernhard Wütz, Landrat, Waldshut-Tiengen 2 Dipl.-Ing. Otto Zickwolf, Direktor, Bad Krozingen
Arbeitnehmervertreter	(gemäss Gesetz für die deutsch-schweizerischen Grenzkraftwerke vom 13. 5. 1957, veröffentlicht im Bundesgesetzblatt 1957 II, S. 262) Hans Baumgartner, Stein Hans-Peter Rohde, Bad Säckingen
Vorstand	Dipl.-Ing. Erich Heimlicher, Baden Egon Schilhavy, Pforzheim

Pensionszahlungen im Geschäftsjahr 1984 = DM 98 729.85
 Voraussichtliche Zahlungen in den folgenden fünf Geschäftsjahren 106,59%, 106,59%, 127,01%, 146,61%, 165,27% dieses Betrages.

Bad Säckingen, den 8. März 1985

Rheinkraftwerk Säckingen Aktiengesellschaft
Der Vorstand

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht entsprechen nach unserer pflichtmässigen Prüfung Gesetz und Satzung.

Freiburg, den 22. März 1985

Süddeutsche Revisions- und Treuhand-GmbH
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft
Dr. W. D. Hoffmann, Wirtschaftsprüfer
K. Leisinger, Wirtschaftsprüfer

Gemäss § 178 Abs. 1 Nr. 3 AktG wird mitgeteilt:
 Die ordentliche Hauptversammlung am 15. April 1985 hat beschlossen, aus dem Bilanzgewinn des Jahresabschlusses 1984 in Höhe von DM 2 000 000.— eine Dividende von 4% auf das Grundkapital von DM 50 000 000.— auszuschütten.

Der Vorstand



UNITED OVERSEAS BANK

Banque Unie pour les Pays d'Outre-Mer

GENF

Anleihen von insgesamt SFr. 100 000 000

Der Erlös dieser Anleihen ist zur Finanzierung des mittel- und längerfristigen Aktivgeschäftes sowie zur Verstärkung der eigenen Mittel bestimmt.

**Anleihe
1985-95
von SFr. 60 000 000**

**Nachrangige Anleihe
1985-95
von SFr. 40 000 000**

5 1/2 %

Ausgabepreis: 100%
Dauer: längstens 10 Jahre
Vorzeitige Rückzahlung:
frühestens nach 8 Jahren
Valoren-Nummer: 90 646

5 3/4 %

Ausgabepreis: 100%
Dauer: längstens 10 Jahre
Vorzeitige Rückzahlung:
frühestens nach 8 Jahren
Valoren-Nummer: 90 647

Für beide Anleihen gemeinsame Bedingungen

Zeichnungsfrist: vom 17. bis 21. Juni 1985, mittags
Liberierung: 15. Juli 1985
Zinszahlung: jährlich, am 15. Juli
Stückelung: Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 nominal
Kotierung: an den Börsen von Basel, Genf und Zürich wird beantragt werden.

Verkaufsrestriktionen:

Diese Obligationen dürfen in den Vereinigten Staaten von Amerika und ihren Hoheitsgebieten nicht angeboten werden.

Der Prospekt wird am 17. Juni 1985 in deutscher Sprache in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

BA FINANZ (SCHWEIZ) AG BANQUE NATIONALE DE PARIS DRESDNER BANK
(SCHWEIZ) AG (SCHWEIZ) AG (SCHWEIZ) AG
DREYFUS SÖHNE & CIE VEREINIGUNG DER VERBAND SCHWEIZERISCHER
AKTIENGESELLSCHAFT GENFER PRIVATBANKIERS KANTONALBANKEN

Vorarberger Kraftwerke Aktiengesellschaft, Bregenz

4% Anleihe 1978-93 von sFr. 30 000 000

(Valoren-Nummer 427 810)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. Juni 1985 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 1 500 000.- nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. Juni 1985 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 27 000 000.- ausstehend.

Zürich, im Juni 1985

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Intervest SA, Lausanne

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

vom 9. Juli 1985, 14 Uhr, im Hotel Linde, in Baden.

Traktanden:

1. Auflösung der Gesellschaft.
2. Bestimmung eines Liquidators sowie eines Liquidationsdomizils.

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

FORTUNA

Lebens-Versicherungs-Gesellschaft Zürich

ZEICHNUNGSANGEBOT

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der FORTUNA Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, vom 13. Juni 1985 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, diesen zur Ausgabe von maximal 150 000 Partizipationsscheinen von Fr. 50.- Nennwert unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre zu ermächtigen.

Gestützt auf diese Ermächtigung hat der Verwaltungsrat der FORTUNA Lebens-Versicherungs-Gesellschaft beschlossen,

60 000 Inhaber-Partizipationsscheine von je Fr. 50.- Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1985

auszugeben und sie in der Zeit vom

17. bis 25. Juni 1985, mittags

den Aktionären und dem Publikum zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung anzubieten:

1. Der **Zeichnungspreis** beträgt Fr. 425.- je Partizipationsschein.
2. Den Aktionären wird ein **Vorzeichnungsrecht** wie folgt eingeräumt: 2 Namenaktien von Fr. 100 Nennwert bzw. 1 Inhaberaktie von Fr. 200 Nennwert berechtigen zur Zeichnung eines Partizipationsscheins. Das Vorzeichnungsrecht kann durch Einreichung des Zeichnungsscheins unter Angabe des Besitzes von Namenaktien bzw. Inhaberaktien ausgeübt werden. (Der Besitznachweis bleibt vorbehalten.) Es findet kein Handel von Zeichnungsrechten statt.
3. **Zeichnungen** werden spesenfrei von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen.
4. Die Gesellschaft behält sich bei starker **Überzeichnung** vor, maximal 40 000 weitere Partizipationsscheine für die Zuteilung zur Verfügung zu stellen.
5. Die **Zuteilung** erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Wenn die Zeichnungen die verfügbare Anzahl Partizipationsscheine übersteigen, sind die Banken berechtigt, bei der Zuteilung auf den freien Zeichnungen Kürzungen vorzunehmen.
6. Die **Liberierung** der zuteilten Titel hat auf den 15. Juli 1985 zu erfolgen.
7. Die **Ablieferung** der Titel erfolgt so bald als möglich.

Die Einführung der Partizipationsscheine an der Vorbörse von Zürich wird beantragt werden.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Der vollständige Prospekt wurde am 15. Juni 1985 in der «Neuen Zürcher Zeitung», im «Tages-Anzeiger» und in der «La Suisse» veröffentlicht.

Valoren-Nummern	
Partizipationsscheine	176 219
Namenaktien	176 223
Inhaberaktien	176 224

Schaepman AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 27. Juni 1985, um 15 Uhr, an der Susenbergstrasse 120, 8044 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1984, der Bilanz und der Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1984.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Bilanz.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Geschäftsbericht, Bilanz, Erfolgsrechnung und Kontrollstellenbericht liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Aktionäre müssen sich durch die üblichen Bankbescheinigungen oder Vorlage der Aktien ausweisen.

Zürich, den 12. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

Orgelbau Th. Kuhn AG, Männedorf

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 27. Juni 1985, 11.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft, in Männedorf.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1984 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes für 1984.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für 1985.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 26. Juni 1984, 17 Uhr, bei der Gesellschaft in Männedorf bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Vorschlag zur Verwendung des Reingewinnes liegen ab 17. Juni 1984 im Büro der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Männedorf, den 12. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

Nestlé AG, Cham und Vevey

Umtausch der Zwillingeninhaberaktien Nestlé AG/Unilac, Inc. in neue Titel der Nestlé AG

Abtrennung der Unilac-Aktien von den Namenzertifikaten Nestlé AG/Unilac, Inc.

Die Sonderversammlung der Stammaktionäre der Unilac, Inc. vom 23. Mai 1985 hat den Beschluss der Gründeraktionäre dieser Gesellschaft gutgeheissen, die mit den Aktien Nestlé AG verbundenen Stammaktien Unilac, Inc. zum Nominalwert von US \$ 12.- zurückzuzahlen. Dies erfordert einen Umtausch der bisherigen Zwillingeninhaberaktien Nestlé AG/Unilac, Inc. in Inhaberaktien der Nestlé AG.

Die neuen Inhaberaktien Nestlé AG von Fr. 100.- Nennwert, versehen mit Coupons Nrn. 4 bis 29, können

ab 24. Juni 1985

gegen Rückgabe der bisherigen Inhaberaktien Nestlé AG/Unilac, Inc., versehen mit Coupons Nrn. 4 bis 21, bei einer schweizerischen Geschäftsstelle folgender Banken spesenfrei bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Zürcher Kantonalbank
Kantonalbank von Bern
Darier & Cie.
Pictet & Cie.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Waadtänder Kantonalbank
Freiburger Staatsbank
Zuger Kantonalbank
Lombard, Odier & Cie.
Handelsbank N.W.

Der Umtausch erfolgt ohne Rücksicht auf die Nummern der bisherigen Inhaberaktien. Die neuen Inhaberaktien sind in Form von Einertiteln sowie in Zertifikaten über 5 und 100 Inhaberaktien verfügbar. Falls die Inhaberaktien bei einer Bank deponiert sind, wird diese den Umtausch ohne besonderen Auftrag vornehmen.

Ab 1. Oktober 1985 gelten an den Schweizer Börsen nur noch die neuen, auf Nestlé AG lautenden Inhaberaktien als gute Lieferung.

Die Namenaktienzertifikate Nestlé AG/Unilac, Inc. werden in neue Titel der Nestlé AG umgetauscht, sofern es sich um Heimverwahrer handelt. Das Aktienbüro unserer Gesellschaft fordert die in Frage kommenden Namenaktionäre auf, ihre alten Namenaktienzertifikate Nestlé AG/Unilac, Inc. bei der Nestlé AG, Zugerstrasse 8, 6330 Cham, zum Umtausch in neue Namenaktienzertifikate lautend auf Nestlé AG einzureichen.

Andererseits sind die Banken gebeten, von den in offenen Depots von Kunden verwahrten Zwillingenamenaktienzertifikate die Unilac-Aktie von der Nestlé-Aktie abzutrennen und unter Erstellung eines Vernichtungsprotokolls zu vernichten.

Cham und Vevey, den 17. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

Nestlé SA, Cham et Vevey

Echange des actions au porteur jumelées Nestlé SA/ Unilac, Inc. contre de nouveaux titres de Nestlé SA

Détachement des actions Unilac des certificats d'actions nominatives Nestlé SA/Unilac, Inc.

L'assemblée spéciale des actionnaires ordinaires Unilac, Inc. du 23 mai 1985 a ratifié la décision des actionnaires fondateurs de cette société, de rembourser à leur valeur nominale de US \$ 12.- les actions ordinaires Unilac, Inc. liées aux actions Nestlé SA. De ce fait, un échange des actuelles actions au porteur jumelées Nestlé SA/Unilac, Inc. contre des actions au porteur Nestlé SA est nécessaire.

Les nouvelles actions au porteur Nestlé SA d'une valeur nominale de fr. 100.- munies des coupons nos 4 à 29, peuvent être retirées sans frais,

dès le 24 juin 1985,

contre remise des actuelles actions au porteur Nestlé SA/Unilac, Inc., munies des coupons nos 4 à 21, auprès d'un guichet en Suisse des banques suivantes:

Crédit Suisse
Union de Banques Suisses
Banque Leu SA
Banque Cantonale de Zurich
Banque Cantonale de Berne
Darier & Cie
Pictet & Cie

Société de Banque Suisse
Banque Populaire Suisse
Banque Cantonale Vaudoise
Banque de l'Etat de Fribourg
Banque Cantonale Zougoise
Lombard, Odier & Cie
Handelsbank N.W.

L'échange aura lieu sans tenir compte des numéros des titres actuels. Les nouvelles actions au porteur sont livrables sous forme de titres individuels et de certificats de 5 et 100 actions au porteur. Les banques procéderont sans autre à l'échange des titres en dépôt chez elles.

Dès le 1er octobre 1984, seuls les nouvelles actions au porteur Nestlé SA seront considérées comme étant de bonne livraison aux bourses suisses.

Les certificats d'actions nominatives Nestlé SA/Unilac, Inc. seront échangés contre de nouveaux titres Nestlé SA, pour autant que les certificats soient conservés à domicile ou dans un compartiment de coffre-fort d'une banque. Le bureau des actions de notre société prie les actionnaires en question de remettre leurs anciens certificats d'actions nominatives Nestlé SA/Unilac, Inc. au bureau des actions Nestlé SA, Zugerstrasse 8, 6330 Cham, pour l'échange contre de nouveaux certificats d'actions nominatives Nestlé SA.

En outre, les banques sont priées, pour les certificats d'actions nominatives jumelées se trouvant dans les dépôts de leurs clients, de détacher les actions Nestlé des actions Unilac et de détruire celles-ci en établissant un protocole.

Cham et Vevey, le 17 juin 1985

Le conseil d'administration

Aktiengesellschaft Hotel Bernina Samedan

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 29. Juni 1985, 16.30 Uhr, im Hotel Bernina, Samedan, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1984.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Ausschüttung einer Dividende.
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Varia und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz per 31. Oktober 1984 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. Juni 1985 beim Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Samedan, den 10. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

Brovit Holding AG, Basel

Einladung der Aktionäre zur 1. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. Juni 1985, 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1984;
Entgegennahme des Kontrollstellenberichtes;
Entlastung der Verwaltung.
2. Wahlen:
a. des Verwaltungsrates;
b. der Kontrollstelle.
3. Zerlegung des Grundkapitals.
4. Statutenänderung.
5. Varia.

Falls an der 1. ordentlichen Generalversammlung das zur Beschlussfassung erforderliche Quorum nicht anwesend sein sollte, findet unmittelbar im Anschluss eine zweite Generalversammlung statt, welche dieselben Traktanden zu behandeln hat und zu welcher hiermit ebenfalls eingeladen wird.

Der Verwaltungsrat

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Zellweger USTER

Zellweger Uster AG, 8610 Uster

Dividende 1984

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 14. Juni 1985 wird auf den Partizipationsscheinen (PS) der Zellweger Uster AG für das Geschäftsjahr 1984 folgende Dividende ausgerichtet:

Bruttodividende pro PS	Fr. 19.-
Abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 6.65
Nettoauszahlung pro Partizipationsschein	Fr. 12.35

Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 9 spesenfrei an den Kassen unserer Gesellschaft oder bei jeder Geschäftsstelle des Schweizerischen Bankvereins.

Die Dividende von Fr. 19.- auf den Namenaktien wird den Aktionären entsprechend dem Eintrag im Aktienregister direkt überwiesen.

Über die von der Generalversammlung gleichzeitig beschlossene Erhöhung des Aktien- und Partizipationsscheinkapitals sowie über den Umtausch von Namenaktien in Inhaberaktien erfolgen separate Informationen.

Uster, den 14. Juni 1985

Der Verwaltungsrat

Société Financière Valoria SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 juin 1985, à 14 h. 30, au siège social chez Messieurs Lombard, Odier & Cie, banquiers, rue de la Corratierie 11, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1984.
2. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1984.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Affectation du solde du compte de pertes et profits.
5. Démission d'un administrateur.
6. Nomination d'un administrateur.
7. Election du contrôleur des comptes.
8. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées aux guichets de Messieurs Lombard, Odier & Cie, jusqu'au 24 juin 1985 au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de ladite assemblée.

Le rapport annuel comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration, le bilan et le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social, rue de la Corratierie 11, à Genève, dès le 18 juin 1985. Au rapport annuel de la société sera également joint le rapport annuel de la Compagnie United Securities SA pour l'exercice 1984.

Genève, le 12 juin 1985

Le conseil d'administration:
Valoria SA

Novotel International SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 27 juin 1985, à 10 h., chez Fiduciaire Revisiana, rue du Rhône 92, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de gestion et de l'organe de contrôle sont déposés au siège où les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité, dès le 17 juin 1985.

Fribourg, le 12 juin 1985

Le conseil d'administration

Société électrique intercommunale de la Côte SA, Gland

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 27 juin 1985, à 18 h., à l'Auberge de la Réunion, à Coinsins.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations statutaires.

Les comptes et le rapport de gestion peuvent être consultés au siège de la société.

Société Anonyme du Grand Hôtel Excelsior et Bon Port

Messieurs les actionnaires sont convoqués aux

assemblées

suivantes qui auront lieu le 2 juillet 1985, au siège social de la société, rue du Bon-Port 21, à Montreux-Territet.

I. Assemblée générale ordinaire, à 14 h. 30

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

II. Assemblée générale extraordinaire des actionnaires titulaires des actions de priorité A, à 15 h. 15

Ordre du jour:

1. Mesures d'assainissement financier.
2. Annulation des 2000 actions de priorité A.
3. Divers.

III. Assemblée générale extraordinaire des actionnaires titulaires des actions de priorité B, à 15 h. 30

Ordre du jour:

1. Mesures d'assainissement financier.
2. Annulation des 800 actions de priorité B.
3. Divers.

IV. Assemblée générale extraordinaire des actionnaires titulaires des actions de priorité C, à 15 h. 45

Ordre du jour:

1. Mesures d'assainissement financier.
2. Annulation des 930 actions de priorité C.
3. Divers.

V. Assemblée générale extraordinaire des actionnaires titulaires des actions ordinaires, à 16 h.

Ordre du jour:

1. Mesures d'assainissement financier.
2. Annulation des 1200 actions ordinaires.
3. Divers.

VI. Assemblée générale extraordinaire, à 16 h. 15

Ordre du jour:

1. Mesures d'assainissement financier.
2. Réduction soit annulation du capital social de fr. 290 500.-.
3. Constitution d'un nouveau capital de fr. 2 500 000.- divisé en 25 000 actions nominatives de fr. 100.- valeur nominale chacune.
4. Constatation de la souscription intégrale de la reconstitution du capital social.
5. Constatation de la libération intégrale de la reconstitution du capital social.
6. Abrogation des statuts et adoption de nouveaux statuts.
7. Divers.

Les cartes d'admission aux assemblées peuvent être retirées jusqu'au 28 juin 1985 au plus tard, à Multifiduciaire SA, rue du Simplon 45, 1800 Vevey, en justifiant de la qualité d'actionnaire et du nombre des actions détenues.

Les bilans et les comptes de pertes et profits, le rapport de gestion, le rapport d'assainissement du conseil d'administration, les rapports de l'organe de contrôle, ainsi que le nouveau texte des statuts pourront être consultés au siège de la société à Montreux dès le 24 juin 1985.

Société Générale des Carburateurs Zénith, Genève

Société anonyme

Il a été décidé, lors de l'assemblée générale du 5 juin 1985

de payer un dividende de 5% brut du nominal.

Messieurs les actionnaires sont avisés qu'ils pourront encaisser, à partir du lundi 17 juin 1985, le montant de ce dividende sous déduction de 35% d'impôt anticipé, à l'Union de Banques Suisses, rue du Rhône 8, à Genève, contre remise du coupon no 36.

Le conseil d'administration

Compagnie de Chemin de fer et Services automobiles Martigny-Orsières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 5 juillet 1985, à 15 h., à la Maison communale d'Orsières.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Nominations statutaires.
3. Divers.

La qualité d'actionnaires sera contrôlée avant l'assemblée générale.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs est à la disposition des actionnaires, au siège de la compagnie, 10 jours avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

Etlet SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati

all'assemblea generale straordinaria

per il giorno 9 luglio 1985, alle ore 10, presso la Valorinvest SA, via Cantonale 16, Lugano, per trattare il seguente

Trattande:

1. Elezione del consiglio di amministrazione.
2. Presentazione del conto profitti e perdite e del bilancio dell'esercizio 1984.
3. Rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Demissione del ufficio di revisione.

Il bilancio e il conto perdite e profitti si trovano a disposizione dei Signori azionisti fino al 9 luglio 1985 presso la Valorinvest SA, via Cantonale 16, a Lugano.

Ufficio di revisione

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 1.195.814.30 der Kantonalbank von Bern, Thun, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der Inhaber des Sparheftes dieses nicht innerhalb von drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern
Thun

Aufruf

Die Sparhefte Nrn. 1.049.989.02, 1.465.837.57, 1.520.744.30, 1.530.037.20 und 2.152.278.80 der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 bzw. 97 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannteten Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 12. Juni 1985
Kantonalbank von Bern

SÄCKE/EMBALLAGEN

aus Polypropylengewebe
atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Adjudication pour l'achat de matériel d'imprimerie

Le Bureau international de l'Union postale universelle met en adjudication l'achat de matériel d'imprimerie suivant:

1. Une petite presse offset de précision pour format A 4, avec sortie du papier en chaîne et compteur à arrêt automatique.
2. Une assembleuse automatique (10 à 15 postes) équipée d'une agrafeuse avec dispositif de contrôle pour papier de format A 4.

Les offres accompagnées d'une documentation complète devront parvenir sous pli recommandé et cacheté avant le 5 juillet 1985 au

Bureau international de l'Union postale universelle, case postale, 3000 Berne 15.

Les enveloppes devront porter, de manière très apparente, la mention «Adjudication pour l'achat de matériel d'imprimerie».

Alles über
Klimaschranke
und Klimageräte:

Spezialisten für EDV-Räume

Klimaprobleme
lösen wir zuverlässig,
prompt und preisgünstig

10 Servicestellen in der Schweiz

KLIMAWATT AG Airwell
die ersten
in Europa!

☎ 01-4636640

Gutstrasse 86
8055 Zürich

Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteile des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzelzahlungscheines anzubringen.

Städte-Viereck

Bern/Biel/Neuchâtel/Fribourg

Lagerplatz zu vermieten

offen, Geleiseanschluss, 4000 m², gesamthaft oder in Partien

Verteil-Service

Wir übernehmen die Verteilung Ihrer Waren im Städte-Viereck, sowie im Jura und in der Suisse Romande. Tägliche Auslieferung garantiert.

marti

Ernst Marti AG, Transporte
3283 Kallnach 032/822 822